



**iSRA-DRAMA**

International Exposure of  
Israeli Theatre 2021



The Hanoch Levin Institute  
of Israeli Drama (NPO)

# ALL THE RIVERS

By Noga Ashkenazi; Directed by Ilan Ronen  
Adapted from the novel by Dorit Rabinyan



At the end of the Second Intifada, in snowy New York, two young Middle Easterners meet: Liat Binyamini, an Israeli translator who is in New York on a scholarship, and Hilmi Nasser, a Hebron-born Palestinian painter living in Brooklyn. The two quickly develop a meaningful relationship, but their love can only be when they are away from their homes, and its end is near and inevitable. Hilmi and Liat imagine themselves free and isolated in their intimate New York bubble, but the voices that haunt them across the ocean, from both sides of the fence, are a constant reminder that even far away from it all, they are not alone.

**Ilan Ronen** (director) was the artistic director of The Cameri Theatre of Tel Aviv, Habima National Theatre, and The Jerusalem Khan Theatre. He was the founder of the satiric stage at Tzavta Theatre. In 2011 and 2013 he was elected President of the Union of Theatres of Europe (UTE). Many of his Israeli productions have been performed in theatres around the globe.

**Dorit Rabinyan** is the bestselling author of *Persian Brides*, *Our Weddings*, and *All the Rivers*, which caused a political storm, and which have been translated into dozens of languages. Her numerous literary awards include the Prime Minister's Prize and the Bernstein Prize. Her screenplay for the TV film *Shuli's Fiancé* won the Israeli Film Academy Award for Best Drama.

**Noga Ashkenazi** is a dramaturge, playwright, and filmmaker. She holds a BA in theatre from Grinnell College, USA, and from Sorbonne University, France. She was a creative development manager at Paramount Studios, and directed two full-length features. In Israeli theatre she adapted Sholem Aleichem's *Marienbad*, and wrote the original play *Gulliver*. Her dramaturge works include *To the End of the Land* (Cameri and Habima), *VERSACE*, *A Temporary Name*, and *Spinning* (Habima).

## THE CAMERI THEATRE OF TEL AVIV

Running Time: 90 minutes

---

**Booking:**

Hagar Raanan, +972 (0)54-4592638  
hagar@cameri.co.il

---

**Set:** Shani Tur

**Costumes:** Ula Shevzov

**Music:** Daniel Salomon

**Lighting:** Nadav Barnea

**Video:** Yoav Cohen

---

**Cast:** Avigail Harari, Amir Khoury, Moran Arbiv Gans, Tal Weiss, Morad Hassan, Shoham Sheiner/Uriah Jablonowsky, Shani Shauli/Andreea Schvartz



# THE HANOCH LEVIN INSTITUTE OF ISRAELI DRAMA

The Hanoch Levin Institute of Israeli Drama was founded in 2000 by Noam Semel. The Institute has set as its goal to promote Israeli drama and raise awareness of its crucial role in the formation of Israeli culture, both in Israel and abroad. The Institute operates in the following fields:

#### **Translation of contemporary Israeli drama**

An enterprise for the purpose of exposing Israeli drama and encouraging its staging in theatres throughout the world. Ever since the Institute's establishment, Israeli plays are staged in major theatres around the world.

#### **Isra-Drama - International Exposure of Israeli Theatre**

An event designed to expose Israeli theatre to the international theatre community. During the days of the Exposure, we present the best of Israel's original productions, accompanied by surtitles. Our guests are invited to panels and discussions, and have the opportunity to meet and talk with our leading theatre creators.

#### **Israeli Dramatists Website - [dramaisrael.org](http://dramaisrael.org)**

Our goal is to provide accessible information on plays to production bodies in Israel and abroad; to encourage the translation of Israeli plays; to facilitate open access to texts; to maintain a central arena to discuss questions with which playwrights engage; to encourage grants, and translation and production possibilities around the world; and to provide up to date news on Israeli drama: new productions, study days, calls for festivals, development plans, and more.

#### **Contact us:**

**Shimrit Ron, Director**

**The Hanoch Levin Institute of Israeli Drama**

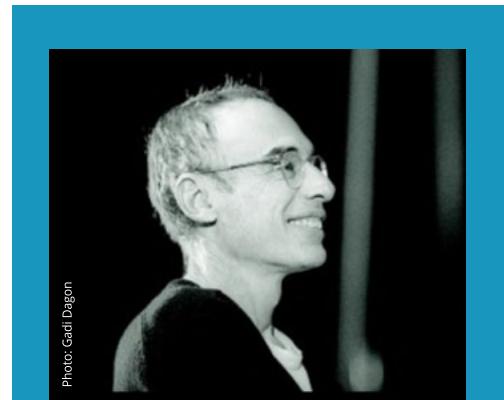
Email: [shimrit@cameri.co.il](mailto:shimrit@cameri.co.il)

Website: [dramaisrael.org](http://dramaisrael.org)

Office: c/o The Cameri Theatre of Tel Aviv

P.O.B. 14033, Tel Aviv 6114001, Israel

Tel: +972-3-6060951, Fax: +972-3-6061956



#### **Hanoch Levin 1943-1999**

Hanoch Levin - playwright, author, poet, and director. Levin was without doubt the most important and prolific playwright in the history of Israeli theatre, an outstanding artist, whose oeuvre stands as one of the basic foundations of Israeli cultural history. He wrote more than sixty plays and published books of poetry and prose. Levin wrote in varied dramatic styles and directed only his own work. His plays are performed in many theatres in Israel and around the world.

**For further reading: [hanochlevin.com](http://hanochlevin.com)**



Ministry  
of Culture  
and Sport

THEATRE AND  
FRINGE DEPT.



The Hanoch Levin Institute  
of Israeli Drama (NPO)

